

申請區議會撥款

目的

本文件旨在就以下區議會撥款申請徵詢區議員的意見：

- (a) 撥款合共 89,470 元予大埔體育會，以供在區內舉辦各項體育活動；及
- (b) 撥款合共 201,000 元予大埔區青少年暑期活動統籌委員會及西貢北約鄉事委員會，以在區內舉辦 2007 年大埔區青少年暑期活動。

背景

大埔體育會的申請

2. 有關詳情如下：

合辦團體	活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	財政預算 詳見附錄
康樂及文化事務署	大埔區分齡乒乓球比賽 (2007-2008)	19、26.8.2007 及 2、9、16、23.9.2007 (上午 8 時至晚上 7 時)	大埔富亨體育館	參賽者: 456 嘉賓: 2 觀眾: 200 義工: 30	73,060	22,500	I
康樂及文化事務署	大埔區游泳比賽 (2007-2008)	23.9.2007 (上午 8 時 30 分至下午 6 時)	大埔游泳池	參賽者 500 嘉賓: 3 觀眾: 500 義工: 90	78,602	8,320	II
合計：						30,820	

大埔體育會的申請

3. 有關詳情如下：

合辦團體	活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	財政預算 詳見附錄
香港跆拳道正道館	大埔體育會 2007-2008 年度全港跆拳道觀摩邀請賽暨表演大賽	29.7.2006 (上午9時至晚上7時)	大埔體育會 李福林體育館	參加者 500 嘉賓: 8 觀眾: 350 義工: 100	39,400	35,350	III
—	大埔體育會 2007年綜合 活動表演晚 會	8.9.2007 (晚上7時30分至11時)	大埔文娛中心	表演者: 180 表演團體: 16隊 嘉賓: 50 主禮嘉賓: 4 觀眾: 500 義工: 180	48,005	23,300	IV
合計：						58,650	

4. 如獲區議會通過，上文第2至3段所述活動的開支將列入“文娛康體活動”項目下“地區康體活動”的帳目內。

大埔區青少年暑期活動統籌委員會的申請

5. 有關詳情如下：

活動	日期	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	財政預算 詳見附錄
大埔區青少年暑期 活動(中央活動)	5.2007至12.2007	大埔區	參加者: 7 000	190,000	147,000	V

西貢北約鄉事委員會的申請

6. 有關詳情如下：

合辦團體	活動	日期	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	財政預算 詳見附錄
大埔區青少年暑期活動統籌委員會	西貢北“迪士尼樂園”夏日親子遊	7-8.2007	迪士尼樂園	參加者: 500 工作人員: 2	125,000	54,000	VI

7. 青少年暑期活動包括多項社區參與活動，目的是讓青少年善用暑假參與社交及康樂活動，發展所長及培養各種興趣，同時學會與人相處的技巧，以及認識地區事務。

8. 如獲區議會通過，上文第 5 至 6 段所述活動的開支將列入“文娛康體活動”項目下“青少年暑期活動”的帳目內。

9. 請區議員審議上文第 2 至 6 段所述的 6 項撥款申請。

大埔區議會秘書處
2007 年 5 月

大埔體育會與康樂及文化事務署合辦
 — 大埔區分齡乒乓球比賽(2007-2008)
 (19、26.8.2007 及 2、9、16、23.9.2007)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 文具	150	150
2. 攝影	100	100
3. 獎品 (@\$600×34 套)(細項見附頁)	20,400	20,400 ▲
4. 郵費 (@\$1.4×210)+(@\$0.2×30)	300	300
5. 海報 (167 張)	500	500
6. 宣傳橫額 (3 條)	600	600
7. 事前編配 (@\$45×10 小時)	450	450
8. 裁判費用	17,280	—
9. 駐場幹事	2,160	—
10. 義工/童軍津貼	1,072	—
11. 比賽用具	1,000	—
12. 飲品	300	—
13. 場地租用及音響	13,000	—
14. 另加音響	6,600	—
15. 工作人員費用	8,998	—
16. 雜項	150	—
合計：	73,060	22,500
B) 經費來源		
1. 申請團體		450
2. 康樂及文化事務署		50,110
C) 擬向區議會申請撥款總額		
		22,500

附註：

- ▲ 根據《大埔區議會撥款準則》第 8(h)(2)項，地方組織最高可獲區議會撥款 3,000 元用以購買獎品。區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免本項目的支出上限。

大埔區分齡乒乓球比賽(2007-2008)

1. 各項比賽獎盃及獎牌分配如下：

組別	冠	亞	季
男子少年組單打 (8歲或以下)	1	1	1
男子少年組單打 (9-10歲)	1	1	1
男子少年組單打 (11-12歲)	1	1	1
男子少年組單打 (13-14歲)	1	1	1
男子少年組單打 (15-17歲)	1	1	1
男子成年組單打 (18-20歲)	1	1	1
男子成年組單打 (21-24歲)	1	1	1
男子成年組單打 (25-34歲)	1	1	1
男子先進組單打 (35-44歲)	1	1	1
男子先進組單打 (45-54歲)	1	1	1
男子先進組單打 (55歲或以上)	1	1	1
男子青少年組雙打(17歲或以下)	2	2	2
男子成年組雙打 (18-34歲)	2	2	2
男子先進組雙打(35歲或以上)	2	2	2
女子少年組單打 (8歲或以下)	1	1	1
女子少年組單打 (9-10歲)	1	1	1
女子少年組單打 (11-12歲)	1	1	1
女子少年組單打 (13-14歲)	1	1	1
女子少年組單打 (15-17歲)	1	1	1
女子成年組單打 (18-20歲)	1	1	1
女子成年組單打 (21-24歲)	1	1	1
女子成年組單打 (25-34歲)	1	1	1
女子先進組單打 (35-44歲)	1	1	1
女子先進組單打 (45-54歲)	1	1	1
女子先進組單打(55歲或以上)	1	1	1
女子青少年組雙打(17歲或以下)	2	2	2
女子成年組雙打 (18-34歲)	2	2	2
女子先進組雙打(35歲或以上)	2	2	2

上述獎盃共 34 套 (冠、亞、季)

價錢：每座為 \$600，34 套共\$20,400.00

大埔體育會與康樂及文化事務署合辦

— 大埔區游泳比賽(2007-2008)

(23.9.2007)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 文具	650	150
2. 事前編配 (@\$45×16 小時)	720	720 □
3. 攝影	300	300
4. 比賽用具 (氣動號角) (@\$200×6 個)	1,200	1,200
5. 宣傳橫額 (@\$200×4 條)	800	800
6. 義工飲品/午膳津貼 (@\$35×90 人)	3,150	3,150 □
7. 郵費 (@\$1.4×355)+(@\$0.2×15)	500	500
8. 參加證 (550 張)	1,500	1,500
9. 海報	1,300	—
10. 章程、報名表、場刊及上線卡	2,000	—
11. 裁判費用	32,480	—
12. 駐場幹事 (@\$93×14 小時)	1,302	—
13. 工作人員/散工津貼	19,000	—
14. 獎品	10,000	—
15. 場地租用	2,700	—
16. 太陽帽	500	—
17. 雜項	500	—
合計：	78,602	8,320
B) 經費來源		
1. 申請團體		500
2. 康樂及文化事務署		69,782
C) 擬向區議會申請撥款總額		8,320

附註：

- 根據《大埔區議會撥款準則》第8項備註(i)，義工膳食或茶點津貼或工作人員津貼的最高撥款額以不超過區議會就該活動審批的總撥款額的10%為上限。區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免本項目的支出上限。

大埔體育會
 — 大埔體育會 2007 至 2008 年度全港跆拳道觀摩邀請賽暨表演大賽
 (29.7.2007)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 文具	150	150
2. 攝影	200	200
3. 裁判費用 (@\$210×30 人)	6,300	6,300
4. 助理裁判 (@\$130×25 人)	3,250	3,250
5. 獎品 (@\$600×30 套)(細項見附頁)	18,000	18,000 ▲
6. 嘉賓紀念品 (@\$250×8 個)	2,000	2,000 ▲
7. 宣傳橫額 (@\$200×2 條)	400	400
8. 音響	3,600	3,600 ※
9. 郵費 (@\$1.4×140 + @\$0.2×20)	200	200
10. 背幕	800	800
11. 事前編配 (@\$45×10 小時)	450	450
12. 工作人員飲品	300	—
13. 場地租用 (@\$360×10 小時)	3,600	—
14. 雜項	150	—
合計：	39,400	35,350
B) 經費來源		
申請團體		4,050
C) 擬向區議會申請撥款總額		
		35,350

附註：

▲ 根據《大埔區議會撥款準則》第8(h)(2)項，地方組織最高可獲區議會撥款3,000元用作購買獎品及嘉賓紀念品。

※ 根據《大埔區議會撥款準則》第8(f)項，地方組織最高可獲區議會撥款3,000元用作租賃音響設備。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述兩個項目的支出上限。

大埔體育會跆拳道觀摩邀請賽暨表演大賽(2007-2008):

1. 獎品

男子組

鱒量級	冠	亞	季	季
雛量級	冠	亞	季	季
蠅量級	冠	亞	季	季
羽量級	冠	亞	季	季
輕量級	冠	亞	季	季
沈量級	冠	亞	季	季

男子兒童組(8-12歲)

鱒量級	冠	亞	季	季
雛量級	冠	亞	季	季
羽量級	冠	亞	季	季
沈量級	冠	亞	季	季
中量級	冠	亞	季	季
重量級	冠	亞	季	季

男子兒童組(12-15歲)

羽量級	冠	亞	季	季
輕量級	冠	亞	季	季
輕中量級	冠	亞	季	季
沉量級	冠	亞	季	季
重量級	冠	亞	季	季

女子組

鱒量級	冠	亞	季	季
蠅量級	冠	亞	季	季
雛量級	冠	亞	季	季
羽量級	冠	亞	季	季

女子兒童組(8-12歲)

鱒量級	冠	亞	季	季
雛量級	冠	亞	季	季
羽量級	冠	亞	季	季
沉量級	冠	亞	季	季
中量級	冠	亞	季	季

女子兒童組(12-15歲)

輕量級	冠	亞	季	季
輕中量級	冠	亞	季	季
中量級	冠	亞	季	季
重量級	冠	亞	季	季

上述獎盃共 30 套 (總額 \$600 x 30 套 = \$18,000.00)

註：採用雙季軍制

大埔體育會
 — 大埔體育會 2007 年綜合活動表演晚會
 (8.9.2007)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 演出團體津貼 (@\$500×16 項)	8,000	3,000
2. 宣傳海報及信封 (@\$5×700)	3,500	3,500 *
3. 場刊 (@\$3×800)	2,400	2,400
4. 入場券 (@\$0.25×1 000)	250	250
5. 攝影及錄影	2,500	2,500 †
6. 義工及工作人員飯盒 (@\$25×180 人)	4,500	3,000 □
7. 請柬 (@\$2.5×600)	1,500	1,500 *
8. 觀眾紀念品 (@\$3×500 份)	1,500	1,500
9. 表演者、工作人員及嘉賓紀念品 (@\$3×500 份)	1,500	1,500 ††
10. 典禮大字	800	800
11. 郵票 (@\$3.6×700)	2,520	2,350
12. 主禮嘉賓紀念品 (@\$250×4)	1,000	1,000
13. 襟花及文儀	615	—
14. 場租	9,950	—
15. 傑出團員紀念品 (@\$100×30 人)	3,000	—
16. 雜項	250	—
17. 網頁製作費	1,000	—
18. 音響	220	—
19. 嘉賓晚膳費	3,000	—
	合計：	48,005
		23,300
B) 經費來源		
1. 收費 (@\$20×500)		10,000
2. 申請團體		9,620
3. 康樂及文化事務署		5,085
C) 擬向區議會申請撥款總額		
		23,300

附註：

- * 根據《大埔區議會撥款準則》第8(j)項，地方組織最高可獲區議會撥款2,000元用作活動宣傳費用津貼。
- 根據《大埔區議會撥款準則》第8項備註(i)，義工及工作人員膳食津貼的最高撥款額以不超過區議會就該活動審批的總撥款額的10%為上限。
- ✦ 根據《大埔區議會撥款準則》第8(o)項，攝影及攝錄的最高資助額為500元。
- ✧ 根據《大埔區議會撥款準則》第8(h)(2)項備註(ii)，除非獲區議會同意，表演團體／工作人員如獲撥款資助津貼，一般不會同時獲得紀念品。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述第1至第3項的支出上限及第4項限制。

大埔區青少年暑期活動統籌委員會
 — 大埔區青少年暑期活動(中央活動)
 (5.2007 至 12.2007)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 開幕禮		
— 舞台	4,000	4,000
— 音響	2,500	2,500 *
— 攤位架 12 個	2,400	2,400
— 開幕儀式 (設計、物資、用品等)	1,800	1,800
— 場地布置	6,400	6,400
— 背幕	4,500	4,500
— 工作人員膳食津貼 (@\$30×20 人)	600	600 Δ
— 義工/童軍津貼 (@\$40×25 人)	1,000	1,000 Δ
— 司儀津貼 (2 人)	500	500 *
— 展板及攤位津貼 (@\$100×24)	2,400	2,400
— 地區團體表演津貼 (約 13 隊)	5,500	5,500 *
— 歌曲版權費	960	960
— 嘉賓飲料	600	600 Δ
— 攝影連沖印	600	600 ☆
— 雜項	3,040	3,040 #
— 免費派發紀念品 (1 000 份)	2,000	2,000 ★
— 請柬 (700 張)	1,400	1,400 Ω
— 海報 (400 張)	2,000	2,000 Ω
— 場刊 (250 張)	500	500
— 攤位遊戲券 (1 800 張)	300	300
— 紀念旗 (@\$25×40 支)	1,000	1,000 #
— 典禮文儀	500	500
— 主禮嘉賓紀念品 (約 20 份)	3,000	3,000 #
— 攤位遊戲比賽獎盃 3 件	500	500 #
II. 宣傳小組		
— 小冊子及運費 (16 000 本)	16,000	16,000 Ω
— 刊登報紙(6 月 3 版及 9 月 1 版)	16,500	16,500 Ω
— 免費派發紀念品 (約 6000 份)	17,900	17,900 ★
— 橫額 (@\$15×14 支)	2,100	2,100 Ω
— 租車費用 (運送小冊子往大埔區學校、 屋邨等)	2,000	2,000
— 網頁製作費	1,500	1,500 Ω
— 雨傘 (500 把)	8,000	8,000 ★

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
III. 行政費		
— 幹事薪金及強積金供款 每小時 40 元，約 1 250 小時及(5%強積金)	52,500	30,000 Δ
— 幹事勞工保險	1,200	—
— 郵費	7,500	5,000
— 文具	2,300	—
— 信封信紙	1,500	—
— 贊助人、主席及召集人紀念品 20 份	3,000	—
— 幹事查核活動交通費	800	—
— 雜項	9,200	—
合計：	190,000	147,000
B) 經費來源		
機構贊助		43,000
C) 擬向區議會申請撥款總額		<u>147,000</u>

附註：

- * 根據《大埔區議會撥款準則》第 8(f)項，地方組織最高可獲區議會撥款 5,000 元，用作表演者及租賃音響設備的津貼。
- # 根據《大埔區議會撥款準則》第 8(h)(2)項，地方組織最高可獲區議會撥款 3,000 元，用以購買獎品及嘉賓紀念品。
- ☆ 根據《大埔區議會撥款準則》第 8(o)項，攝影及攝錄的最高資助額為 500 元
- Δ 根據《大埔區議會撥款準則》第 8 項備註(i)，義工／嘉賓膳食或茶點及工作人員津貼的最高撥款額以不超過區議會就該活動審批的總撥款額的 10%為上限。
- Ω 根據《大埔區議會撥款準則》第 8(j)項，地方組織最高可獲區議會撥款 2,000 元用作活動宣傳費用津貼。
- ★ 根據《大埔區議會撥款準則》第 8(h)(1)項，地方團體最高可獲區議會撥款 3,000 元用以購買免費派發的紀念品。每份紀念品不得超逾 7 元。
- ⊛ 根據《大埔區議會撥款準則》第 8(l)項，雜項的最高撥款額以 500 元為上限。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 7 個項目的支出上限。

西貢北約鄉事委員會及大埔區青少年暑期活動統籌委員會合辦

— 西貢北“迪士尼樂園”夏日親子遊

(7-8.2007) -

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 入場費	109,000	44,000 ☆
— 成人(@\$275×200 人)=55,000		
— 小童(@\$200×100 人)=20,000		
— 長者(@\$170×200 人)=34,000		
2. 租用旅遊車 (@\$1,400×10)	14,000	10,000 (@\$20×500)
3. 船費	2,000	—
合計：	125,000	54,000
B) 經費來源		
1. 收費		52,000
— 成人(@\$120×200 人)=24,000		
— 小童(@\$80×100 人)=8,000		
— 長者(@\$100×200 人)=20,000		
2. 申請團體		13,000
3. 捐款		6,000
C) 擬向區議會申請撥款總額		54,000

附註：

- ☆ 申請團體要求大埔區議會資助有關入場費用。根據《大埔區議會撥款準則》第 8(d)項，區議會撥款一般不會用作資助旅行活動交通費以外的開支。區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免此項限制。